

Evangelisches Krankenhaus zu Düsseldorf.

# Bericht

über

das Jahr 1883.

Düsseldorf.

Gedruckt bei L. Voss & Cie., Königlichen Hofbuchdruckern.

X 15

Evangelisches Krankenhaus zu Düsseldorf.

Das Evangelische Krankenhaus zu Düsseldorf ist ein  
Krankenhaus für arme Kranke, welches durch  
die Wohlthätigkeit der Bürger zu Düsseldorf  
unterhalten wird.



Das Evangelische Krankenhaus zu Düsseldorf ist ein  
Krankenhaus für arme Kranke, welches durch  
die Wohlthätigkeit der Bürger zu Düsseldorf  
unterhalten wird.

Das Jahr 1888

Das Evangelische Krankenhaus zu Düsseldorf ist ein  
Krankenhaus für arme Kranke, welches durch  
die Wohlthätigkeit der Bürger zu Düsseldorf  
unterhalten wird.

Das Evangelische Krankenhaus zu Düsseldorf ist ein  
Krankenhaus für arme Kranke, welches durch  
die Wohlthätigkeit der Bürger zu Düsseldorf  
unterhalten wird.

Das Evangelische Krankenhaus zu Düsseldorf ist ein  
Krankenhaus für arme Kranke, welches durch  
die Wohlthätigkeit der Bürger zu Düsseldorf  
unterhalten wird.

Das unterzeichnete Curatorium legt der evangelischen Gemeinde hiermit wiederum seinen Jahresbericht über die Verwaltung und die Rendantur des evangelischen Krankenhauses vor und fügt demselben, wie es im vergangenen Jahre zum ersten Mal geschah, den Bericht des Hausarztes hinzu.

Das Activ-Vermögen hat sich während des letzten Jahres um M. 10 704.78 verbessert, in Folge grösserer baulicher Arbeiten jedoch waren die Baarmittel in stärkerem Maasse vergriffen, so dass am 31. Dezember der Kassenvorschuss M. 8089.88 gegen M. 2785.25 im Vorjahre betrug.

Auch in diesem Jahr haben wir dankbar eine grosse Gabe zu verzeichnen, die Frau Geh.-Rath Altgelt testamentarisch dem evangelischen Krankenhause M. 6000 vermachte. Die Schenkung wurde zur Abtragung einer Kapitalschuld in gleicher Höhe verwendet.

Dem Curatorium trat die Erledigung von 3 grösseren Aufgaben entgegen, deren erste, die Befreiung des Grundstückes von den Abwässern in rationeller Weise bis jetzt noch nicht erfüllt ist. — Mit gänzlich verschlammten Senken und durch die strengen Vorschriften des seit 1875 gültigen Ortsstatuts, welches die Abführung der Haushaltungs-Abwässer der Krankenhäuser in die Rinnsteine verbietet, sind wir in die unerhörte Lage gerathen, alle Senken durch Auspumpen und Abfuhr leeren zu müssen. — Diese Masse ist so enorm, dass

der Unternehmer den ersten Contract gekündigt hat und zur Zeit M. 1500 pro Jahr erhält, um die nöthige Abfuhr zu besorgen. — Jetzt endlich haben wir Aussicht, vor Schluss des Jahres 1884 an die erweiterte städtische Canalisation Anschluss zu bekommen und so aus einer unverschuldeten Nothlage befreit zu werden, wie sie in der Stadt ihres Gleichen nicht hat. — Die zum Anschluss an die Canalisation erforderlichen Arbeiten auf dem eigenen Grundstück werden erhebliche einmalige Kosten verursachen; aber bei dem erfreulichen Gebersinn, der so manche Freunde der Anstalt beseelt, brauchen wir davor nicht zurückzuschrecken.

Die nächste Aufgabe, dem Hause durch Fugenputz und Cementirung des Sockels ein freundliches, vollendetes Ansehn zu geben und es vor dem Eindringen der Feuchtigkeit zu schützen, wurde rasch und erheblich billiger, als der Kostenanschlag, ausgeführt; der ganze dafür ausgegebene Betrag war M. 4909.59.

Schliesslich musste dem Mangel eines geeigneten Operationssaales abgeholfen werden. — Der bisher dazu verwandte Raum, ein Krankensaal mit einem Fenster, erfüllte die nothwendigen Bedingungen nicht und wurde für eine zu errichtende Knabenstation geradezu unentbehrlich. So beschloss denn das Curatorium am 25. Juli, finanzielle Bedenken fallen zu lassen, den schönen 90 Quadratmeter haltenden Raum über dem Portal, den ein flaches, schadhafte Zinkdach einnahm, zu einem soliden, stilvollen Bau zu benutzen, zu dem die Pläne schon in 1871 durch Herrn Baumeister Moritz gefertigt worden waren. — Unter seiner Aufsicht ist ein muster-gültiger Operationssaal mit anstossendem Kranken- und Wärterzimmer gebaut worden und entspricht die Einrichtung allen Wünschen des Ober-Arztes. — Der sämmtliche Kostenaufwand beziffert sich auf M. 8272.18.

Der hohe Giebel über dem Operationssaal hatte eine für ein Zifferblatt bestimmte Lucke, die, durch

Bretter abgeschlossen, die Façade verunzierte. — Heute verschönert sie eine prächtige Thurmuhre mit ihrem mächtigen Zifferblatt, die einzige in weitem Umkreis. — Den unbekanntem Geberinnen spricht das Curatorium für ihr zeitgemässes, so lange entbehrtes Geschenk seinen herzlichen Dank aus.

Für die Verbesserung des Gartens wurde die gehörige Fürsorge getroffen und war der Ertrag an Kartoffeln und Gemüse befriedigend. In einigen Jahren ist auch eine ansehnliche Obsternte zu erwarten.

Der Wohlthat freier Verpflegung aus Stiftungsgeldern wurden 11 Kranke und 2 Pflöglinge theilhaft und ermöglichen die Bestände es, im laufenden Jahre diese Wohlthätigkeit in grösserem Maasse auszuüben.

Die Krankenpflege erstreckte sich im Jahre 1883 auf 876 Kranke und Pflöglinge mit 36 145 Verpflegungstagen, wie es in nachfolgender Tabelle näher nachgewiesen ist. — Einen steten und erfreulichen Zuwachs weist das Dienstboten-Abonnement auf, das sich auf 837 Personen erstreckte.

Auf Grund der am 1. Oktober 1880 ergangenen Kündigung erlosch der mit der städtischen Verwaltung geschlossene Vertrag mit Ablauf des Jahres, es wurde dagegen ein befriedigendes Uebereinkommen für den Zeitraum bis zum 1. April 1885 getroffen. — Dahingegen hielt die Armenverwaltung im Interesse der Stadt es für geboten, acht der in unserm Krankenhause auf ihre Kosten untergebrachten Pflöglinge in das neu eingerichtete städtische Pflegehaus am 1. April zu übernehmen.

Durch den Vorstand des weiblichen Hilfsvereins empfing das Evangelische Krankenhaus im Jahre 1883 ausweislich des Kirchlichen Anzeigers vom 6. Januar 1884 die folgenden Wäsche-Gegenstände:

- 47 Frauenhemden,
- 6 Nachtjacken,
- 11 Schürzen,

- 44 Halstücher,  
 12 Taschentücher,  
 18 Paar Strümpfe,  
 11 Paar Socken,  
 134 Kinderhemden,  
 21 Kinderröckchen,  
 48 Kinderschürzen,  
 54 Taschentücher für Kinder,  
 19 Kinderkleider,  
 24 Täschchen,  
 76 Serviettchen für Kinder,  
 1 Paar Kinderstrümpfchen,  
 74 grosse Bettbezüge,  
 20 feinere Kissenbezüge und  
 6 Küchentücher.

Ausserdem gingen an Geschenken ein:

Von Herrn Jac. Louran 113 Liter Ungarwein.

„ „ und Frau Michael Simons 50 Pfund Reis,  
 50 Pfund Gerste, 50 Pfund Grütze und  
 25 Pfund Pflaumen.

Dem hochgeehrten Vorstande des weiblichen Hilfsvereins sowie allen freundlichen Gebern spricht das unterzeichnete Curatorium für diese Gaben seine grösste Anerkennung und seinen Dank aus.

**Curatorium des Evangelischen Krankenhauses:**

Westphal, Präses. Alfred Kusenberg.

# Uebersicht

der

im evangelischen Krankenhause verpflegten Kranken, Pensionaire und Pfleglinge etc.

während des Jahres 1883.

Bezeichnung der Verpflegten.	Be- stand am 1. Jan. 1883.		Zu- gang in 1883		Summe der Ver- pflegten in 1883.		Abgang in 1883.		Be- stand am 1. Jan. 1884.		Glaubens- bekenntnis.	Alter bis Jahren.								Familien- Stand.			Verpflegungstage zum Satze von Mark:					Gesamt-Summe der Verpflegungstage und der dafür gezählten Verpflegungsgelder.		Durch- schnitt- liche tägliche Beleg- schaft.	Durch- schnitt- licher Aufent- halt einer jeden Person.																		
	Männlich.	Weiblich.	Männlich.	Weiblich.	Männlich.	Weiblich.	Männlich.	Weiblich.	Männlich.	Weiblich.		Summe.	Evangelisch.	Katholisch.	Jüdisch.	Summe.	Unter 1 Jahr.	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	Ledig.	Verheirathet.			Verwitwet.	Geschieden.	7	6	3	2	1½	1,12½	1	Tage.	Betrag.							
																													Köpfe.		Tage.																		
<b>A. Kranke.</b>																																																	
Für städtische Rechnung . . . . .	17	18	214	145	231	163	190	144	36	23	41	19	119	272	3	394	5	72	69	84	58	45	25	21	14	1	—	240	102	50	2	—	—	73½	—	12	939	—	5753	18	765½	25	381	50	51,000%	47,000%			
„ Privat-Rechnung . . . . .	26	9	267	153	293	162	277	153	13	11	16	9	271	182	2	455	1	22	110	171	82	36	19	11	2	1	—	346	94	14	1	—	186	1464½	—	8	956	—	694	11	250½	19	338	—	30,000%	24,000%			
Summe A. . . . .	43	27	481	298	524	325	467	297	49	34	57	28	390	454	5	849	6	94	179	255	140	81	44	32	16	2	—	586	196	64	3	—	186	1538	—	21	895	—	6447	30	016	44	719	50	82,00	35,000			
<b>B. Krankenbegleiter, Pensionaire und Pfleglinge.</b>																																																	
Für städtische Rechnung . . . . .	6	4	2	3	8	7	2	1	—	—	6	6	10	5	—	15	2	—	—	—	2	—	—	4	4	2	1	8	2	5	—	—	—	—	319	81	3977	45	4	422	5	278	59	12,00	294,00				
„ Privat-Rechnung . . . . .	2	3	1	6	3	9	2	6	—	1	1	3	10	2	—	12	1	—	—	—	1	2	1	3	4	—	—	4	2	6	—	365	—	873	422	—	33	14	1	707	6	069	13	4,000	142,00				
Summe B. . . . .	8	7	3	9	11	16	4	7	—	1	7	9	20	7	—	27	3	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	12	4	11	—	365	—	873	741	81	4010	59	6	129	11	347	72	16,000	420,00				
Dazu „ A. . . . .	43	27	481	298	524	325	467	297	49	34	57	28	390	454	5	849	6	94	179	255	140	81	44	32	16	2	—	586	196	64	3	—	186	1538	—	21	895	—	6447	30	016	44	719	50	82,00	35,000			
Gesamt-Summe . . . . .	51	34	484	307	535	341	471	304	49	35	64	37	410	461	5	876	9	94	179	255	143	83	45	39	24	4	1	598	200	75	3	365	186	2411	741	21	976	4010	6506	96	145	56	067	22	99,00	41,000			
<b>C. Assistenz-Aerzte . . . . .</b>																																																	
	1	—	1	—	2	—	1	—	—	—	1	—	2	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
<b>D. Diakonissen und Wärter . . . . .</b>																																																	
	2	9	6	2	8	11	6	—	—	—	2	11	19	—	—	19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
<b>E. Dienstpersonal . . . . .</b>																																																	
	3	6	2	5	5	11	2	4	—	—	8	7	15	1	—	16	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Summe C. bis E. . . . .	6	15	9	7	15	22	9	4	—	—	6	18	36	1	—	37	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
<b>F. Gemeinde-Diakonissen . . . . .</b>																																																	
	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>G.</b>																																																	
Der Oberarzt und der Sekretär nahmen an der Verpflegung keinen Antheil.																																																	

Verzeichnis der im evangelischen Krankenhause...

Abgang in 1882	Summe Abgang	Summe in 1882	Nr. des Kranken	Bemerkung	Verfügen	
					Frei	Belegt
					A. Kranke	
						Für städtische Rechnung
						„ Privat-Rechnung
						Summe A.
						B. Krankenbegleiter, Penitente und Pfleger
						Für städtische Rechnung
						„ Privat-Rechnung
						Summe B.
						Summe A. B.
						C. Assistenten-Arzte
						D. Diakonissen und Wärter
						E. Dienstpersonal
						Summe C bis E.
						F. Gemeinde-Diakonissen
						G.

Das Verzeichnis ist nach dem Besten der Kenntnisse der Verwaltung...



# Bericht des Hausarztes

über

die im Jahre 1883 zur Beobachtung gekommenen  
Krankheits-Erscheinungen.

## Innere Krankheiten.

### Acute Infectiouskrankheiten.

	Sum- me.	ge- heilt.	gebessert.	unge- heilt.	Be- stand.	gestor- ben.
Typhus abdominalis . . . . .	18	9	—	—	3	6
Febris typhoides . . . . .	6	6	—	—	—	—
Croup und Diphtherie . . . . .	8	5	—	—	—	3
Scharlach . . . . .	24	20	—	—	2	2
davon mit Nephritis . . . . .	4	4	—	—	—	—
mit Gelenkrheumatismus . . . . .	1	1	—	—	—	—
mit hämorrhagischer Form . . . . .	1	—	—	—	—	1
Ruhr . . . . .	1	—	—	—	—	—
Gesichtsrose . . . . .	8	8	—	—	—	—
Wochenbettfieber . . . . .	1	1	—	—	—	—

### Krankheiten der Respirationsorgane.

Kehlkopfkatarrh:						
acut . . . . .	3	3	—	—	—	—
chronisch . . . . .	1	—	1	—	—	—
tuberkulös . . . . .	5	—	1	—	1	3
Bronchialkatarrh:						
acut . . . . .	5	5	—	—	—	—
chronisch . . . . .	6	—	5	—	—	1
Lungenentzündung:						
croupös . . . . .	13	10	1	—	1	1
katarrhalisch . . . . .	8	3	1	—	—	4
Lungenemphysem . . . . .	4	1	—	1	2	—
Lungenblutung . . . . .	7	2	4	1	—	—
Lungenschwindsucht . . . . .	41	—	7	2	6	26
Rippenfellentzündung . . . . .	9	7	2	—	—	—
Asthma bronchiale . . . . .	2	—	2	—	—	—
Empyem . . . . .	4	1	—	1	2	—
Acute Miliartuberkulose . . . . .	2	—	—	1	—	1

### Krankheiten der Circulationsorgane.

	Sum- me.	ge- heilt.	gebessert.	unge- heilt.	Be- stand.	gestor- ben.
Clappenfehler des Herzens:						
a. Insufficienz der Mitrallis . . . . .	5	—	3	1	—	1
b.   "           "    Aorta . . . . .	2	1	—	—	—	1
Fettherz . . . . .	3	—	—	—	1	2
Pericarditis . . . . .	2	1	1	—	—	—
Angina pectoris . . . . .	1	1	—	—	—	—
Morbus Basedowii . . . . .	1	—	—	—	1	—

### Krankheiten der Verdauungsorgane.

Angina tonsillaris . . . . .	9	9	—	—	—	—
Angina katarrhalis . . . . .	2	2	—	—	—	—
Acuter Magendarmkatarrh . . . . .	10	8	2	—	—	—
Chronischer   "           " . . . . .	6	4	1	1	—	—
Cardialgie . . . . .	1	1	—	—	—	—
Magengeschwür . . . . .	3	2	1	—	—	—
Magenerweiterung . . . . .	1	—	1	—	—	—
Oesophaguskrebs . . . . .	1	—	—	—	—	1
Pyloruskrebs . . . . .	2	—	—	—	—	2
Icterus katarrhalis . . . . .	2	2	—	—	—	—
Lebercirrhose . . . . .	3	—	—	2	—	1
Lebersyphilis . . . . .	1	—	1	—	—	—
Chronische Pankreatitis . . . . .	1	—	—	—	—	1
Perityphlitis . . . . .	2	1	—	—	1	—
Koprostase . . . . .	1	1	—	—	—	—
Periproctitischer Abscess . . . . .	2	2	—	—	—	—
Acute Peritonitis . . . . .	2	1	1	—	—	—

### Krankheiten der Harnorgane.

Blasenkatarrh . . . . .	2	2	—	—	—	—
Ischurie . . . . .	1	1	—	—	—	—
Blasenlähmung . . . . .	1	1	—	—	—	—
Acute Nierenentzündung . . . . .	5	3	—	—	2	—
Chronische   "           " . . . . .	3	—	1	—	1	1

### Krankheiten des Nervensystems.

Tuberkulöse Hirnhautentzündung . . . . .	3	—	—	—	—	3
Apoplexie . . . . .	4	—	2	—	1	1
Essentielle Kinderlähmung . . . . .	2	—	1	—	1	—
Acute Myelitis . . . . .	1	1	—	—	—	—
Chronische Myelitis . . . . .	2	—	—	1	1	—
Epilepsie . . . . .	5	1	2	—	1	1
Epileptiformer Anfall . . . . .	1	1	—	—	—	—
Chorea minor . . . . .	1	1	—	—	—	—
Tabes dorsualis . . . . .	1	—	1	—	—	—
Gehirnerschütterung . . . . .	1	1	—	—	—	—
Melancholie . . . . .	3	—	1	2	—	—
Hysterie . . . . .	5	1	3	—	1	—
Neurasthenie . . . . .	1	—	1	—	—	—
Dementia paralytica . . . . .	1	—	—	1	—	—
Delirium potatorum . . . . .	4	2	1	1	—	—
Ischias . . . . .	1	—	—	1	—	—
Coxal neuralgie . . . . .	1	1	—	—	—	—

### Krankheiten der Bewegungsorgane.

	Summe.	geheilt.	gebessert.	ungeheilt.	Bestand.	gestorben.
Acuter Gelenkrheumatismus . . . . .	13	10	3	—	—	—
Chronischer „ . . . . .	3	—	2	1	—	—
Muskelrheumatismus . . . . .	6	5	—	—	1	—
Gicht . . . . .	1	1	—	—	—	—

### Krankheiten der Haut.

Eczem . . . . .	12	12	—	—	—	—
Favus . . . . .	3	—	—	—	3	—
Psoriasis . . . . .	3	2	—	—	1	—
Scabies . . . . .	140	136	—	—	4	—

### Venerische Krankheiten.

Tripper . . . . .	4	4	—	—	—	—
Ulcus molle . . . . .	5	5	—	—	—	—
Syphilis secundaria . . . . .	48	44	1	2	1	—
„ hereditaria . . . . .	4	3	—	—	1	—

### Krankheiten der Geschlechtsorgane.

Hypertrophia prostatae . . . . .	2	—	2	—	—	—
Balanitis . . . . .	1	1	—	—	—	—
Orchitis acuta . . . . .	1	1	—	—	—	—
„ tuberkulosa . . . . .	2	1	—	1	—	—
Epididymitis . . . . .	3	3	—	—	—	—
Endometritis . . . . .	1	1	—	—	—	—
Chronische Metritis . . . . .	1	—	1	—	—	—
Metrorrhagie . . . . .	2	2	—	—	—	—
Parametritis . . . . .	5	2	1	2	—	—
Perimetritis . . . . .	1	—	1	—	—	—
Retroflexio . . . . .	1	1	—	—	—	—
Abortus . . . . .	1	1	—	—	—	—
Dammriss . . . . .	1	—	1	—	—	—

### Allgemeine Ernährungsstörungen.

Anaemie, Blutarmuth . . . . .	1	—	1	—	—	—
Chlorosis, Bleichsucht . . . . .	4	1	2	1	—	—
Rhachitis . . . . .	3	1	2	—	—	—
Scrophulose . . . . .	5	2	1	—	2	—
Marasmus infantilis . . . . .	2	—	—	—	1	1
„ senilis . . . . .	3	—	1	—	—	2

### Vergiftungen.

Bleivergiftung . . . . .	1	1	—	—	—	—
Chronische Alkoholvergiftung . . . . .	2	—	2	—	—	—

# Chirurgische Krankheiten.

## Verletzungen.

Wunden:	Summe.	geheilt.	gebessert.	ungeheilt.	Bestand.	gestorben.
Kopf . . . . .	10	10	—	—	—	—
Oberextremität . . . . .	5	5	—	—	—	—
Unterextremität . . . . .	6	6	—	—	—	—
Penetirende Brustwunde . . . . .	1	1	—	—	—	—

## Quetschung, Contusio.

Schädel . . . . .	1	1	—	—	—	—
Rücken . . . . .	4	4	—	—	—	—
Oberextremität . . . . .	2	2	—	—	—	—
Unterextremität . . . . .	11	8	2	—	1	—

## Zermalmung, Conquassatio.

Hand und Finger . . . . .	3	2	—	—	1	—
Arm . . . . .	3	3	—	—	—	—
Fuss . . . . .	1	1	—	—	—	—

## Verstauchung, Distorsio.

Handgelenk . . . . .	2	2	—	—	—	—
Fussgelenk . . . . .	1	1	—	—	—	—

## Verrenkung, Luxatio.

Clavicula . . . . .	1	—	—	—	1	—
Humerus . . . . .	2	1	—	—	1	—
Femur . . . . .	1	1	—	—	—	—
Fuss . . . . .	1	1	—	—	—	—

## Knochenbrüche, Fractur.

### A. Nicht complicirte.

Schädel . . . . .	1	—	—	—	—	1
Rippen . . . . .	2	2	—	—	—	—
Oberarm . . . . .	2	1	—	1	—	—
Unterarm . . . . .	4	4	—	—	—	—
Oberschenkelhals . . . . .	2	1	—	1	—	—
Oberschenkelchaft . . . . .	9	6	—	—	3	—
Kniescheibe . . . . .	2	2	—	—	—	—
Knöchel . . . . .	3	2	—	—	1	—

### B. Complicirte.

Oberarm . . . . .	2	1	—	—	1	—
Unterarm . . . . .	1	1	—	—	—	—
Becken . . . . .	1	—	—	—	—	1
Unterschenkel . . . . .	2	—	—	—	2	—

## Wundkrankheiten.

	Sum- me.	ge- heilt.	gebes- sert.	unge- heilt.	Be- stand.	gestor- ben.
Pyämie, Eitervergiftung . . . . .	2	1	—	—	—	1
Erysipelas, Rose . . . . .	14	13	—	—	1	—
Verbrennungen . . . . .	12	9	—	—	3	—
Erfrierung . . . . .	1	1	—	—	—	—

## Entzündung der Weichtheile.

Furunkel . . . . .	1	1	—	—	—	—
Phlegmone . . . . .	4	2	—	—	1	1
Panaritium . . . . .	9	9	—	—	—	—
Abscesse:						
nach Erysipel . . . . .	2	2	—	—	—	—
d. Muscul. Psoas major . . . . .	1	—	—	—	—	1
d. Mamma . . . . .	1	1	—	—	—	—
d. Lymphdrüsen . . . . .	8	7	1	—	—	—
Lymphdrüsenentzündung . . . . .	2	2	—	—	—	—
Unterschenkelgeschwür . . . . .	19	13	4	1	1	—

## Krankheiten der Knochen.

Periostitis . . . . .	4	4	—	—	—	—
Caries, Knochenfrass . . . . .	15	4	3	3	4	1
Nekrose, Knochenbrand . . . . .	5	4	—	—	1	—
Osteomyelitis . . . . .	3	1	—	—	—	2
Stellungsanomalien:						
d. unteren Extremität . . . . .	4	3	1	—	—	—

## Krankheiten der Gelenke.

Kyphose (rhachitisch) . . . . .	3	—	2	—	1	—
Spondylarthrose . . . . .	5	—	2	—	1	2
Ellbogengelenkentzündung . . . . .	1	1	—	—	—	—
Hüftgelenkentzündung . . . . .	5	2	—	1	2	—
Kniegelenkentzündung . . . . .	4	1	1	—	2	—
Anchylose des Knies . . . . .	2	1	1	—	—	—
Fussgelenkentzündung . . . . .	2	1	1	—	—	—

## Geschwülste.

Carcinom:						
d. Backe . . . . .	2	1	1	—	—	—
d. Oberkiefers . . . . .	1	1	—	—	—	—
d. Achselhöhle . . . . .	1	1	—	—	—	—
d. Mamma . . . . .	3	3	—	—	—	—
d. Penis . . . . .	1	—	—	—	—	1
d. Vagina und Cervix . . . . .	3	1	1	—	—	1
d. Uterus . . . . .	3	—	—	—	1	2
Lymphosarkom der Achsel . . . . .	1	1	—	—	—	—
Ovarialsarkom . . . . .	2	1	—	—	—	1
Uteruspolypen . . . . .	2	2	—	—	—	—
Atherom . . . . .	3	3	—	—	—	—

**Hernien, Unterleibsbrüche.**

	Sum- me.	ge- heilt.	gebessert.	unge- heilt.	Be- stand.	gestor- ben.
Leistenbruch . . . . .	3	3	—	—	—	—
Schenkelbruch . . . . .	3	3	—	—	—	—
Nabelbruch . . . . .	1	—	—	—	1	—
Bauchbruch . . . . .	1	—	—	—	1	—

**Missbildungen.**

Labium leporinum . . . . .	1	1	—	—	—	—
Pes equino-varus . . . . .	1	1	—	—	—	—

**Augenkrankheiten.**

Keratitis phlyktänulosa . . . . .	2	2	—	—	—	—
Irido-Cyklitis . . . . .	1	1	—	—	—	—
Trachom . . . . .	1	1	—	—	—	—

# Operations-Tabelle.

Name.	Alter.	Krankheit.	Beginn.	Aufnahme.	Operation.	Datum derselben.	Ausgang.
Peter K.	13 J.	Caries des r. Calcaneus, Naviculare und Cuboideum	Seit 4 Monat.	22. 2.	Amputation d. Fusses nach Pirogoff	9. 3.	30. 7. geheilt entlassen.
Christine S.	14 J.	Caries d. r. Sprunggelenks	Seit 5 Monat.	18. 3.	„	20. 3.	4. 5. mit Fistel entlassen.
Paul Sch.	30 J.	Zerschmetterung d. r. Hand (Dynamit)	9. 3.	9. 3.	Amputation d. r. Hand	9. 3.	4. 4. geheilt entlassen.
Heinrich Sch.	32 J.	Osteomyelitis des l. Humerus, Chron. Nephritis	Seit 1 1/2 Monat.	20. 4.	Exarticulation d. l. Humerus	25. 4.	26. 4. wegen starker Verjauchung operirt, starb infolge der allgemeinen Schwäche.
Hermann H.	28 J.	Caries d. ganzen l. Fusses	Seit 3 Monat.	1. 3.	Amputation d. linken Unterschenkels	30. 5.	8. 6. † an Lungenschwindsucht.
Bertha Sch.	32 J.	Osteomyelitis des r. Femur, Periarticulärer Hüftgelenksabscess	Seit 2 1/2 Monat.	26. 5.	Exarticulation d. r. Femur	26. 6.	30. 1. geheilt entlassen.
Theodor Sch.	12 J.	Zerschmetterung des l. Armes (Dreschmaschine)	27. 9.	27. 9.	Hohe Amputation d. l. Armes	27. 9.	22. 11. geheilt entlassen.

<b>Name.</b>	<b>Alter.</b>	<b>Krankheit.</b>	<b>Beginn.</b>	<b>Aufnahme.</b>	<b>Operation.</b>	<b>Datum derselben.</b>	<b>Ausgang.</b>
Selma V.	3 J.	Ausgedehnte Caries d. r. Hand	Seit 10 Monat.	—	Amputation d. r. Hand	30. 11.	geheilt per primam intent.
Lisette K.	48 J.	Caries necrotica d. r. Zeigefingers	Seit 4 Monat.	23. 3.	Exarticulation d. r. Zeigefingers	24. 3.	2. 4. geheilt entlassen.
Elisabeth W.	35 J.	Gangrän des l. IV. Fingers	Seit 3 Woch.	10. 5.	Exarticulation d. IV. Fingers	12. 5.	6. 6. geheilt entlassen.
Bernhard T.	15 J.	Quetschung d. l. Hand	21. 5.	21. 5.	Exarticulation d. II. u. III. Phalanx d. l. IV. Fingers	21. 5.	2. 6. geheilt entlassen.
Odilia L.	66 J.	Caries d. l. i. Metatarsus	Seit 2 Monat.	4. 10.	Exarticulation d. l. Metatarsus u. Zehe	10. 10.	24. 12. geheilt entlassen.
Herrmann F.	7 J.	Coxitis fungosa sinistra	Seit 9 Monat.	10. 3.	Resectio Coxae	4. 7.	Bestand.
Ida P.	14 J.	Coxitis fungosa dextra	Seit 8 Monat.	5. 1.	"	27. 6.	11. 10. geheilt entlassen.
Amanda R.	13 J.	Coxit. chronica dextra	Seit 2 Jahr.	25. 7.	"	1. 8.	25. 9. geheilt entlassen.
Heinrich E.	23 J.	Empyem nach Pleuropneumonie	Seit 1 Monat.	15. 3.	Thoracocentese mit Rippenresection	19. 4.	12. 6. geheilt entlassen.
Jacob W.	35 J.	Pyo Pneumothorax	Seit <sup>3</sup> / <sub>4</sub> Jahr.	22. 4.	Thoracocentese 2mal. Rippenresection	24. 5. 3. 10.	Bestand.



<b>Name.</b>	<b>Alter.</b>	<b>Krankheit.</b>	<b>Beginn.</b>	<b>Aufnahme.</b>	<b>Operation.</b>	<b>Datum derselben.</b>	<b>Ausgang.</b>
Eduard D.	12 J.	Perforirendes Em- pyem	Seit $\frac{1}{2}$ Jahr	10. 12.	Thoracocentese	20. 12.	Bestand.
Nikolaus H.	21 J.	Complicirte Fractur d. 1. Radius u. Ulna	25. 1.	25. 1.	Dilatation d. Wunde, Abtragung der Bruchenden	25. 1.	13. 7. geheilt entlassen.
Joseph Cl.	38 J.	Complicirte Fractur d. 1. Ellbogengelenks	22. 6.	22. 6.	Dilatation d. Wunde, Entfernung d. Epi- condyl. extern.	22. 6.	20. 9. geheilt entlassen.
Christian K.	36 J.	Fractur d. 1. Patella	7. 8.	7. 8.	Anlegung einer Mal- gaign. Klammer	9. 8.	nach 3 Wochen periarticu- lärer Abscess, 12. 11. mit ligamentöser Vereinigung entlassen.
Heinrich K.	6 J.	Complicirte Fractur d. linken Humerus u. Radius	31. 10.	1. 11.	Dilatation d. Wunde u. Abtragung der Bruchenden	1. 11.	Bestand.
Wilhelm K.	31 J.	Complicirte Fractur d. 1. Tibia	20. 10.	3. 11.	„ „	4. 11.	Bestand.
Heinrich Sch.	49 J.	Complicirte Fractur d. r. Tibia	14. 11.	14. 11.	„	14. 11.	20. 11. Supracondyläre Ober- schenkelamputation. Be- stand.

Name.	Alter.	Krankheit.	Beginn.	Aufnahme.	Operation.	Datum derselben.	Ausgang.
Joseph B.	60 J.	Compl. Beckenfractur, Blosslegung d. Peritonäums. Rippenfractur mit Lungenverletzung. Hautemphysem	12. 11. 11.	12. 11. 11.	Dilatation d. Wunde, Entfernung eines Stückes Beckenkamm	12. 11.	20. 11. † an Pneumonie.
Else H.	3 1/2 J.	Genu valgum l.	?	16. 8.	Osteotomie d. Femur	17. 8.	24. 9. geheilt per prim. intentionem, mit geradem Bein entlassen. 2. 1. 84. geheilt entlassen.
Johann K.	47 J.	Luxation d. r. Clavicula im Acromioclaviculargelenk	Seit 5 Woch.	30. 10.	Abtragung des nicht mehr reponirbaren Clavicularendes	14. 11.	Bestand.
Joseph D.	64 J.	Luxation d. r. Humerus	Seit 6 Woch.	7. 11.	Reposition	10. 11.	Bestand.
Carl B.	35 J.	Schussverletzung d. r. Ohres	26. 6.	29. 6.	Extraction d. Kugel aus d. Process. mastoideus	30. 6.	10. 7. geheilt entlassen.
Ferdinand B.	14 J.	Schussverletzung d. l. Orbita	2. 12.	3. 12.	Vergeblich. Aufsuchen d. Kugel in d. Orbita, Entfernung loser Splitter	4. 12.	3. 1. 84. mit l. totaler Amaurose durch Opticusverletzung entlassen.

Name.	Alter.	Krankheit.	Beginn.	Aufnahme.	Operation.	Datum derselben.	Ausgang.
Wilhelm V.	61 J.	Carcinom beider Oberkiefer	?	20. 7.	Resection d. r. u. partielle d. l. Oberkiefers	21. 7.	31. 7. vor völliger Heilung entlassen.
Gertrud K.	79 J.	Hühnereigrosses Epitheliom neben d. l. Mamma	Seit 4 Jahren	16. 1.	Exstirpation	18. 1.	9. 2. geheilt entlassen. 12. 9. Recidiv entfernt.
Maria H.	36 J.	Carcinom d. l. Mamma	Seit 4 Monat.	18. 2.	Amputation d. Mamma	18. 2.	1. 3. geheilt entlassen.
Christine M.	32 J.	"	Seit 3 Monat.	24. 2.	"	28. 5.	19. 6. nach Entfernung eines Recidivs geheilt entlassen.
Ernst v. P.	44 J.	Kindskopfgrosses Lymphom d. r. Achsel	?	2. 5.	Exstirpation	2. 5.	geheilt.
Oscar H.	71 J.	Epitheliom d. l. Wange	Seit 1 Jahr	22. 9.	"	22. 9.	11. 10. mit Fistel entlassen.
Joseph S.	31 J.	Tuberkulose des l. Hodens	Seit 3 Monat.	14. 3.	Castration	20. 4.	2. 5. geheilt.
Leonhard W.	30 J.	Tuberkulose beider Hoden	Seit $\frac{1}{2}$ Jahr	28. 8.	Doppelseitige Castration	29. 8.	10. 9. mit Fistel entlassen.

<b>Name.</b>	<b>Alter.</b>	<b>Krankheit.</b>	<b>Beginn.</b>	<b>Aufnahme.</b>	<b>Operation.</b>	<b>Datum derselben.</b>	<b>Ausgang.</b>
Julie H.	46 J.	Carcinom d. Vagina u. Portio cervicalis	Seit 3 Jahren	7. 7.	Auslöflung u. Zerstörung mit Thermoauter	9. 7.	28. 7. geheilt entlassen.
Adolfine V.	21 J.	Cysto Sarcom d. r. Ovariums	Seit 5 Mon.	1. 11.	Ovariectomie	5. 11.	26. 11. geheilt entlassen.
Johann St.	18 J.	Granulationspolyp d. r. Ohres	Seit 1 Jahr	3. 7.	Excision	5. 7.	19. 7. geheilt entlassen.
Therese G.	45 J.	Uteruspolyp	?	12. 11.	"	14. 11.	27. 11. geheilt entlassen.
Linus St.	30 J.	Hernia inguinal. irrep. sinistr.	Seit 6 Woch.	7. 5.	Radicaloperation	8. 5.	6. 6. geheilt entlassen.
Therese H.	19 J.	Hernia ventralis traumatica	Seit 1 Jahr	11. 12.	"	21. 12.	10. 1. 84. geheilt entlassen.
Emilie S.	60 J.	Hernia umbilic. incarcerata	Seit 4 Tagen	31. 12.	Herniotomie	25. 12.	Bestand.
Elisabeth N.	64 J.	Koprostase	Seit 10 Tagen	28. 7.	Bildung eines Anus praeternaturalis in d. linea alba	30. 7.	7. 9. Verschluss d. Anus praeternat. durch Naht. 19. 9. geheilt entlassen.
Ella T.	22 J.	Recto-Vaginal. Fistel durchluetische Ulceration	Seit 3 Woch.	2. 11.	Spaltung der Fistel	10. 11.	Bestand.

<b>Name.</b>	<b>Alter.</b>	<b>Krankheit.</b>	<b>Beginn.</b>	<b>Anf- nahme.</b>	<b>Operation.</b>	<b>Datum derselben.</b>	<b>Ausgang.</b>
Bertha J.	26 J.	Dammriss	Seit 4 Woch.	5. 12.	Dammbildung	6. 12.	23. 12. mit kleiner Recto- Vaginal-Fistel vorläufig entlassen.
Albert K.	4 Woch.	Doppelseitige Hasen- scharte	—	10. 10.	Lippenbildung	10. 10.	17. 10. geheilt.
Gottfried L.	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> J.	Klaunenstellung beider Hände durch Ver- brennung	Seit 2 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> J.	21. 10.	Geradestellung d. l. Hand durch 2 plast. Operationen	23. 10.	Bestand.
Friedrich K.	28 J.	Gangrän d. Praepu- tiums	Seit 6 Tagen	9. 10.	Circumcision	9. 10.	10. 11. geheilt entlassen.
Joseph A.	5 J.	Doppelseitiger Pes equino-varus	Seit 4 J.	26. 2.	Doppelseitige Teno- tomie d. Achilles- sehne	19. 6.	12. 7. geheilt entlassen.
Johann B.	6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> J.	R. Pes equino-varus	Seit 4 J.	8. 12.	Tenotomied. Achilles- sehne	22. 12.	Bestand.
Carl Z.	5 J.	Larynx Diphtherie	Seit 3 Tagen	3. 2.	Tracheotomie	8. 2.	14. 2. †.
Peter W. N*	2 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> J.	Larynx Croup	Seit 5 Tagen	13. 5.	"	13. 5.	2. 6. geheilt entlassen.
Heinrich S.	3 J.	"	Seit 3 Tagen	19. 11.	"	19. 11.	12. 12. † an Pneumonie.

<b>Name.</b>	<b>Alter.</b>	<b>Krankheit.</b>	<b>Beginn.</b>	<b>Aufnahme.</b>	<b>Operation.</b>	<b>Datum derselben.</b>	<b>Ausgang.</b>
August B.	3 J.	Larynx Diphtherie, Pneumonie	Seit 4 Tagen	29. 5.	Tracheotomie	29. 5.	29. 5. †.
Philipp Z.	41 J.	Staar d. r. Auges, Fallsucht	Seit 2 Jahren	5. 12.	Staaroperation	23. 12.	5. 12. geheilt entlassen.

Düsseldorf, den 5. Mai 1884.

**Der Oberarzt: Dr. Preyss.**

## Gedenktafel

zur

**dankbaren Erinnerung an Wohlthäter des  
Evangelischen Krankenhauses.**

1850—1858 Herr Göring, Peter, Rentner . . .	14 523
„ Herr Stein, Wilhelm, Rentner . . . . .	475
1851 Fräulein Beyer . . . . .	153
1852 Herr Knecht, Daniel . . . . .	600
„ „ Jaeger, R., Kommerzienrath . . . . .	4 500
1853 Frau Grahe geb. Noltes, Wittwe . . . . .	300
„ „ Hopfensack geb. Overmann, Wittwe . . . . .	3 000
1854 Herr Jacobi, Direktor . . . . .	150
1855 Fräulein Brecht, Johanna, Rentnerin . . . . .	600
„ Frau Cleff, Luise geb. Siepermann, Wittwe, Rentnerin . . . . .	15 000
„ Fräulein Kapff, Rentnerin . . . . .	3 000
1856—1858 Frau Anckermann, Maria geb. Conze, Wittwe, Rentnerin . . . . .	15 300
„ Fräulein Stuttberg, Johanna Sofie, Rentnerin . . . . .	9 000
„ „ Stegelmann, Anna Katharina, Rentn. . . . .	1 200
„ Frau Kolbe, Maria Therese geb. Blanchon, Wittwe, Rentnerin . . . . .	6 600
1857 Pastor Kraft-Stiftung von Gemeinde-Mit- gliedern . . . . .	8 288
1858 Fräulein Augusto, Maria Katharina . . . . .	180
1860 Frau Weidenbach, Wittwe, Pastor . . . . .	843
1861 Fräulein Schöller, Auguste, Rentnerin . . . . .	15 000
„ „ Wilhelmi, Ph. Agathe, Rentnerin . . . . .	600
1862 Erben Peter Göring . . . . .	15 000
1863 Eheleute Flitsch, Arnold, Rentner . . . . .	3 000

1863	Erben Amalie Heydweiler geb. Hunzinger,	
	Frau . . . . .	600
	„ Herr Brinks, J. D., Kaufmann . . . . .	600
1865	Frau Stein, Karoline geb. Lohe, Wwe., Rentn.	6 000
	„ Erben Bellscheidt . . . . .	150
1867	Fräulein Noordhoorn . . . . .	1 134
	„ Frau von Vietsch, geb. von Plettenberg, Rentn.	450
1868	„ Ray, H. S., Wittwe . . . . .	150
	„ Herr Baum, Gerhard, Kommerzienrath . . . . .	6 000
1869	„ Boeddinghaus, Maximilian jun., Kaufm.	6 000
	„ „ Camphausen, W., Professor . . . . .	150
1870	„ Westhoff, Karl Friedrich, Rentner . . . . .	30 000
	„ „ Ghym, Notar . . . . .	300
	„ Frau Bachmann, Wittwe, Rentnerin . . . . .	600
	„ Herr Wetter, Abr., Rentner . . . . .	6 600
	„ „ Quack, Peter, Rentner . . . . .	1 500
	„ Frau Wolfholz, Wittwe, Pastor . . . . .	1 200
	„ „ Aders, S., Rentnerin . . . . .	1 500
	„ „ Hülsmann, Konsistorialrath . . . . .	1 500
	—1871 Frau Bergmann, Kriegsath . . . . .	1 500
	„ „ Herr Göring, M. H., Rentner . . . . .	3 000
	„ Herr Trinkaus, C. G., Kommerzienrath . . . . .	3 000
	„ „ Poensgen, Gustav, Fabrikbesitzer . . . . .	750
	„ „ Poensgen, Rudolf, „ . . . . .	750
	—1871 Herr Bendemann, Ed., Akademie-	
	Direktor . . . . .	1 050
	„ Herr Cramer, Ernst, Kaufmann . . . . .	300
	„ „ Cleff, C., Rentner . . . . .	1 500
	„ Familie Günther . . . . .	1 500
	„ Herr Landvogt, Rentner . . . . .	1 500
	„ Firma A. Sartorius & Cie. . . . .	600
	„ Fräulein Daenzer, Rentnerin . . . . .	600
	—1871 Firma Gebrüder Stein . . . . .	900
	„ Herr Daubenspeck, K. W., Rentner . . . . .	300
	„ Frau Baronin von Eppinghofen . . . . .	300
	„ Fräulein Siepermann, Rentnerin . . . . .	450



	<i>M</i>
1870 Stein, Wilhelm, Kaufmann . . . . .	300
„ Firma de Haen, Carstanjen & Söhne . . .	300
„ Fräulein von Kleist . . . . .	105
„ Herr Tapken, G. sen., Kaufmann . . . . .	300
„ „ von Vaerst, C. . . . .	300
„ „ Graf von der Gröben . . . . .	150
„ „ Martin, Robert, Kaufmann . . . . .	150
„ „ Lüps, W., Kaufmann . . . . .	300
„ „ Müller, Regierungsrath . . . . .	679
„ Fräulein Reimold, Magdalena . . . . .	150
„ Herr Kölver, Wilhelm, Rentner . . . . .	300
„ „ Bloem, Gustav, Fabrikbesitzer . . . . .	600
„ „ Westhoff, Fr., Rentner . . . . .	300
„ „ Blankertz, J. P., Kaufmann . . . . .	150
„ Frau Schulz, Wittwe, Rentnerin . . . . .	150
„ „ Heegmann, Wittwe, Rentnerin . . . . .	300
„ Herr Cramer, August, Kaufmann . . . . .	300
„ „ Cramer, Gustav, „ . . . . .	300
„ „ Westhoff, Rudolf, Rentner . . . . .	300
„ „ Spatz, G. W. G. . . . .	150
„ „ Deus, F. A. sen., Rentner . . . . .	150
„ „ Müller, August . . . . .	150
1871 Frau Siebel, Emil . . . . .	150
„ Fräulein Bertram . . . . .	150
„ Erben H. Seelig . . . . .	1 500
„ Herr Quack, August, Rentner . . . . .	3 900
„ Erben Christ. Gottfr. Trinkaus . . . . .	6 000
„ „ Stein, Gerhard . . . . .	6 000
„ Herr Poensgen, Albert, Kommerzienrath . .	6 000
1872 Bergisch-Märkische Eisenbahn-Gesellschaft	150
„ Erben Bölling . . . . .	1 500
„ Herr Westhofen, Stadtbaumeister . . . . .	300
„ Geschwister Louran . . . . .	300
„ Frau Baungarten, Wittwe, Oberstlieutenant	150
„ „ Lacomblet, Margaretha geb. Dörr,	
Archivrath . . . . .	3 000

1873	Herr Hauptmann, A., Rentner . . . . .	300
„	Frau Hoffmann, Johanna geb. Günther, Präsident . . . . .	9 000
„	Erben Wilhelmine Lohe . . . . .	3 000
„	Herr Tapken, Gerhard sen., Rentner . . .	7 980
„	Fräulein Voss, Alwine, Rentnerin . . . .	1 500
„	„ Püttmann, Johanna, Rentnerin . .	15 000
1874	Frau von Gahlen, Elisabeth Alexandra geb. von Benkendorf, Rentnerin . . . . .	15 000
„	Herr Kölver, Wilhelm Arnold, Rentner . .	3 000
„	„ Beckmann, Hermann, Rentner . . . .	1 500
„	Frau von Simolin, General . . . . .	1 500
„	—1881 Herr Fleck, D., Banquier . . . . .	900
1875	Fräulein Kantz, Eleonore, Rentnerin . . .	6 300
„	Frau Thiel, J, Rentnerin . . . . .	1 500
„	Fräulein Dyckerhoff, Rentnerin . . . . .	900
„	Herr Ingelbach, Fr., Kaufmann . . . . .	200
„	—1876 Familie Groll . . . . .	600
„	Fräulein Weimar, Sofie . . . . .	150
„	Frau Bindernagel, Henriette geb. von Gries- heim, Wittwe, General . . . . .	300
1876	Herr von Brauchitsch, Königl. Kammerherr	168
„	„ Bockmühl, Kommerzienrath . . . . .	200
„	Frau Schmidtborn, Laura geb. Remy . . .	300
1877	Herr Bacharach, Perez, Lehrer . . . . .	150
„	„ Bacharach, Louis, Kaufmann . . . . .	150
„	Frau Langensiepen, C. W. geb. Friederike Hölscher, Rentnerin . . . . .	350
1878	Fräulein Strohn, Alwine, Rentnerin . . . .	1 500
„	Herr Zintgraff, Justin, Rentner . . . . .	300
1879	Frau Bergmann geb. Oeder, Kriegsrath . .	100
„	Fräulein Martin, Helene, Rentnerin . . . .	300
„	Herr Kusenbergl, Alfred, Rentner . . . . .	100
„	„ von Kleist, Oberstlieutenant . . . . .	300
1880	„ Jackson, William . . . . .	204
„	Frau Stockhausen, Wittwe, Rentnerin . . .	150

1880	Herr Trinkaus, Christian und Frau Mathilde geb. Westhoff . . . . .	6 000
"	Frau von Maassen, Geheimrath . . . . .	1 000
"	Fräulein Klein, Charlotte, Rentnerin . . . . .	12 600
"	Herr Jäger, C. W., Rentner . . . . .	628
"	" Thieler, Dr. phil. . . . .	110
1881	Fräulein Daenzer, Betty, Rentnerin . . . . .	27 000
"	" Korsten, Friederike, Rentnerin . . . . .	1 000
"	Herr Lohe, Wilhelm, Rentner . . . . .	6 000
"	Fräulein von Mülmann, Louise, Rentnerin . . . . .	300
1882	Frau Hodde, W., Rentner . . . . .	100
"	" Cramer, Eugenie geb. Baum . . . . .	5 000
"	" Dieckerhoff, Steuer-Einnehmer . . . . .	300
"	" Schramm, Luise geb. Dieckerhoff, Wwe., Rentnerin . . . . .	5 000
"	Herr Fastenrath, Johann Friedrich, Rentner erst später zahlbar.	6 000
1883	Frau Altgelt geb. Scheibler, Geheimrath . . . . .	6 000
"	Wilhelm Tell „Schützengesellschaft“ . . . . .	100

### Promemoria:

Die weniger als 100 M. betragenden Geschenke und Vermächnisse sind in die Gedenktafel nicht aufgenommen, finden aber in der Rechnungslage ihre Berücksichtigung.

## Uebersicht der pro

### A. Rechnung für den Haushalt, die Unterhaltung,

A. Einnahmen.		fl	kr	fl	kr	fl	kr
1	Bestand laut Rechnung pro 1882 . . . . .					—	—
2	Ertrag der Haussammlung . . . . .					—	—
3	„ „ Kirchen-Kollekten . . . . .	459	58				
4	„ „ Opferkasten . . . . .	165	17				
5	„ des Klingelbeutels der Kirche auf der Bolkerstrasse . . . . .	3	—			627	75
6	Reinertrag des kirchlichen Anzeigers . . . . .					—	—
7	Dienstboten- etc. Abonnement . . . . .					4 796	50
8	Jahresbeiträge:						
	a. Herr Alfred Kusenberghier . . . . .	90	—				
	b. Englische Gemeinde hier . . . . .	26	45			56	45
9	Geschenke:						
	a. Ungenannt . . . . .	1	60				
	b. Frau Stommel . . . . .	50	—				
	c. Herr Jacob Louran . . . . .	20	—				
	d. „ H. Ditges, Schiedsmann, Sühne- geld aus dem II. Bezirk . . . . .	30	—			101	60
10	Schenkungen:						
	a. Schützengesellschaft Wilhelm Tell zur Unterstützung von Nothleidenden durch die Ueberschwemmung (pos. 64 dieser Rechnung) . . . . .	100	—				
	b. Ungenannt, in einem Sparkassenbuch nebst Zinsen bis 3. November 1883 . . . . .	722	11			822	11
11	Vermächtnisse:						
	Kirchenkasse der evang. Gemeinde hier, Vermächtniss von Wittve Geheirath Altgelt geb. Scheibler zu Gunsten des evang. Krankenhauses . . . . .					6 000	—
12	Zinsen aus Stiftungs-Kapitalien im Besitz und in der Verwaltung der evang. Gemeinde zu Gunsten des evang. Krankenhauses:						
	a. Kranken-Stiftung Gerhard Baum pro 1. Oktober 1882/83 von . . . . .	6 000	—	270	50		
	Zu übertragen . . . . .	6 000	—	270	50	12 404	41

## Kassenverhältnisse 1883.

### Verwaltung und den Ausbau des Hauses.

B. Ausgaben.		fl	kr	fl	kr
23	Vorschuss laut vorjähriger Rechnung . . . . .			2 468	48
24	Unmittelbare Haushaltungs-Ausgaben und zwar:				
	a. Butter . . . . .	2 884	63		
	b. Buchweizen- und Griesmehl . . . . .	126	66		
	c. Baum- und Rüböl etc. . . . .	92	99		
	d. Eis, Essig, Eier . . . . .	519	78		
	e. Gesundheitskaffee und Thee . . . . .	99	05		
	f. Sämereien und frische Gemüse . . . . .	144	85		
	g. Gewürze und Salz . . . . .	151	83		
	h. Fische und Häringe . . . . .	98	88		
	i. Frische Kartoffeln . . . . .	282	22		
	k. Holländer, Mainzer und Schweizer Käse . . . . .	127	70		
	l. Nudeln . . . . .	105	24		
	m. Obst (Aepfel, Birnen, Pflaumen, Kirschen), grün und gedörnt . . . . .	387	22		
	n. Wasch- und Putzlöhne etc. . . . .	462	50		
	o. Zucker (Raffinade) . . . . .	126	08		
	p. 4 junge Schweine . . . . .	110	—		
	q. Verschiedenes . . . . .	696	52	6 416	15
25	Bohnen, Erbsen, Gerste, Graupen, Futtermehl und Kartoffeln . . . . .				
				1 627	10
26	Rind-, Kalb- und Hammelfleisch . . . . .				
				7 426	50
27	Schweinefleisch . . . . .				
				1 843	51
28	Weizen- und Roggenmehl . . . . .				
				3 699	80
29	Hefe . . . . .				
				133	20
30	Milch . . . . .				
				2 793	95
31	Reis, Kaffee, gem. Raffinade, Rosinen und Korinthen				
				1 876	20
32	Chemikalien und Droguen . . . . .				
				552	81
33	Seife . . . . .				
				550	60
34	Soda . . . . .				
				71	70
35	Bier . . . . .				
				859	12
36	Wein . . . . .				
				2 089	86
37	Cognac und Rum . . . . .				
				48	—
38	Wasser-Zuleitung . . . . .				
				576	80
39	Kohlen, Koaks, Holz, Lohkuchen, Schornsteinfeger				
				2 062	70
	Zu übertragen . . . . .			35 096	48

	M	⚡	M	⚡	M	⚡
Uebertrag . . . . .	6 000	—	270 50	—	12 404	41
b. Kranken-Stiftung Max Boeddinghaus jr. pro 1. Oktober 1882/83 von . . . . .	6 000	—	270 50	—		
c. Stiftung Carl Fr. Westhoff, Antheil pro 8. Januar 1882/83 von . . . . .	30 000	—	600	—		
d. Stiftung Alwine Voss pro 1. April/30. September 1883 von . . . . .	1 500	—	30	—		
e. Stiftung Wilhelmine Lohe pro 1. Nov. 1882/31. Juli 1883 von . . . . .	3 000	—	112 50	—		
f. Stiftung Johanna Püttmann pro 1. Okt. 1882/83 von . . . . .	15 000	—	750	—		
g. Stiftung H. W. Grund pro 15. Febr./15. August 1883 von . . . . .	600	—	15	—		
von . . . . .	62 100	—		—	2 048	50
13 Zinsen aus Stiftungs-Kapitalien im Besitz und in der Verwaltung des evangelischen Krankenhauses: Stiftung Wilhelm Lohe pro 9. Nov. 1882/83 pos. 57 ad b. dieser und pos. 4 der Rechnung H.) . . . . .					240	—
14 Zinsen aus eigenen Kapitalien: Köln-Mindener Prämien-Antheilschein über 300 M. pro 1. November 1882/83 . . . . .					10 50	
15 Verpflegungsgelder: A. Von Kranken:						
a. Städtische Armenverwaltung hier . . . . .	23 433	—				
b. Ortspolizeibehörde hier . . . . .	1 264	50				
c. Hilfskomité für Ueberschwemmte hier . . . . .	684	—	25 381	50		
d. Privatpersonen . . . . .	16 586	—				
e. Geschwister Heegmann-Stiftung . . . . .	139	—	16 719	—	42 100	50
B. Von Pfléglingen:						
f. Städtische Armenverwaltung hier . . . . .	5 112	09				
g. Dieselbe (Krankenbegleiter) . . . . .	166	50	5 278	59		
h. Privatpersonen etc. . . . .			3 896	03	9 174	62
C. Durchlaufend für Kranke:						
i. Erben Gerhard Stein-Stiftung (pos. 3 der Rechnung C.) . . . . .	101	—				
k. Gerhard Tapken sen. Krankenbett- Stiftung (pos. 3 der Rechnung D.) . . . . .	114	—				
Zu übertragen . . . . .	215	—	—	—	65 978	53

	M	⚡	M	⚡
Uebertrag . . . . .			35 096	48
40 Gas- } Beleuchtung . . . . .	1 781	52		
41 Petroleum- } . . . . .	90	59	1 872	11
42 Stroh . . . . .			174	30
43 Rasieren und Haarschneiden, ein Quartal . . . . .			25	—
44 Medikamente und Verbandstücke . . . . .			1 760	86
45 Chirurgische Instrumente und Apparate . . . . .			515	32
46 Inventarienstücke . . . . .	1 420	70		
47 Kleidung und Wäsche . . . . .	502	04		
48 Instandhaltung der Mobilargegenstände . . . . .	852	24		
49 Mobilar-Versicherung bei der Colonia . . . . .	73	—	2 847	98
50 Unterhaltung der Gebäulichkeiten . . . . .	3 770	63		
51 Unterhaltung des Gartens . . . . .	609	74		
52 Grundsteuern etc. . . . .	8	88		
53 Immobilär-Versicherung bei der Rheinischen Pro- vinzial-Feuer-Societät . . . . .	129	—	4 518	25
54 Schreibmaterial, Postausgaben, Drucksachen und Insertionen . . . . .			418	53
55 Gehälter der Aerzte und Angestellten . . . . .			5 653	60
56 Löhne des Dienstpersonals . . . . .			1 970	50
57 Zinsen von Kapital-Schulden:				
a. Bergischer Schulfonds von 27 000 M. pro 1. Juli 1882/83 . . . . .	1 215	—		
b. Wilhelm Lohe-Stiftung von 6000 M. pro 9. November 1882/83 (pos. 13 ad a. dieser und pos. 2 der Rechnung H.) . . . . .	240	—	1 455	—
58 Geldrenten auf Lebenszeit . . . . .			834	—
59 Instandhaltung von Gräbern . . . . .			6	50
60 Kapital-Ablage an den Bergischen Schulfonds . . . . .			6 000	—
61 Neubaukosten:				
a. Fugen- und Cementputz des Hauptgebäudes . . . . .	4 909	59		
b. Errichtung eines Operationssaales . . . . .	8 272	18		
c. Verschiedenes . . . . .	175	—	13 356	77
62 Verpflegungskosten:				
a. Für erkrankte Abonnenten (pos. 15 ad n. dieser Rechnung) . . . . .	2 137	50		
b. Für Pfléglinge (pos. 15 ad o. dieser Rechnung)	1 170	10	3 307	60
63 Beerdigung der Wittve R., Entbindung der Frau St. und Polizeistrafen . . . . .			57	10
Zu übertragen . . . . .			79 869	90

	M	⌘	M	⌘	M	⌘
Uebertrag . . . . .	215	—	—	—	65 978	53
l. D. Fleck-Stiftung (pos. 3 d. Rechnung F.)	46	50				
m. Betty Daenzer-Stiftung (pos. 4 der Rechnung G.) . . . . .	220	—	481	50		
n. Abonnenten (pos. 62 ad a. dieser Rechnung) . . . . .			2 137	50	2 619	—
D. Durchlaufend für Pfleglinge:						
o. Privat-Pfleglingen (Pensionären) (pos. 62 ad b. dieser Rechnung) . . . . .	1 170	10				
p. Betty Daenzer-Stiftung (pos. 5 der Rechnung G.) . . . . .	1 003	—			2 173	10
16 Erlös aus verschiedenen Gegenständen . . . . .					673	94
17 Rabatt-Bewilligungen auf:						
a. Rindfleisch . . . . .	148	53				
b. Kolonialwaaren . . . . .	37	52				
c. Gasverbrauch . . . . .	137	63				
d. Wasserverbrauch . . . . .	1	77			325	45
18 E. H., Wittwe, Pflegling, zur einmaligen Deckung ihrer Beerdigungskosten II. Kl.					70	—
19 Städtische Armenverwaltung hier, Transportkosten für Kranke (pos. 65 dieser Rechnung) . . . . .					80	—
20 Dieselbe, für Entbindung einer Kranken (pos. 66 dieser Rechnung) . . . . .					3	—
21 Privatpersonen für Beerdigung von Verstorbenen (pos. 67 dieser Rechnung) . . . . .					120	50
					72 043	52
22 Kassen-Vorschuss . . . . .					8 069	88
Total . . . . .					80 133	40

	M	⌘	M	⌘
Uebertrag . . . . .			79 869	90
64 Unterstützung von H. P. und W. B. aus dem Unterstützungsfonds Wilhelm Tell (pos. 10 ad a. dieser Rechnung) . . . . .			60	—
65 Transportkosten für städtische Kranke (pos. 19 dieser Rechnung) . . . . .			80	—
66 Entbindungskosten für eine städtische Kranke (pos. 20 dieser Rechnung) . . . . .			3	—
67 Beerdigungskosten von 3 Privatpersonen (pos. 21 dieser Rechnung) . . . . .			120	50
Total . . . . .			80 133	40

**Separat-**  
**B. Rechnung, die Ausstattung**

<b>A. Einnahmen.</b>		M	Pf.	M	Pf.
1	Bestand laut vorjähriger Rechnung . . .			—	—
2	Ertrag der Tellersammlungen an der Hauskirche . . . . .	588	68		
3	Ertrag des Opferkastens in der Hauskirche	17	48		
4	Verschiedene Einnahmen . . . . .	6	—	562	16
5	Kassen-Vorschuss . . . . .			1 188	39
Total . . .				1 700	55

**C. Rechnung, die Erben  
zur Pflege armer evan-**

<b>A. Einnahmen.</b>		M	Pf.	M	Pf.
1	Bestand laut vorjähriger Rechnung . . .			143	38
2	Kirchenkasse der evangelischen Gemeinde, Zinsen-Ertrag von 6000 M. pro 1. Novbr. 1882/83 . . . . .			270	—
Total . . .				413	38

**D. Rechnung, die Gerhard Tapken sen.**

<b>A. Einnahmen.</b>		M	Pf.	M	Pf.
1	Bestand laut vorjähriger Rechnung . . .			165	06
2	Kirchenkasse der evangelischen Gemeinde, Zinsen-Ertrag von 6000 M. pro 1. April bis 30. September 1883 . . . . .			133	01
Total . . .				298	07

**E. Rechnung, die Gerhard  
für evangelische Arme bei Entlassung**

<b>A. Einnahmen.</b>		M	Pf.	M	Pf.
1	Bestand laut vorjähriger Rechnung . . .			59	—
2	Kirchenkasse der evangelischen Gemeinde pro 1. April bis 30. September 1883 von 1500 M. . . . .			28	50
Total . . .				87	50

**Rechnungen.  
der Hauskirche betreffend.**

<b>B. Ausgaben.</b>		M	Pf.	M	Pf.
6	Vorschuss laut vorjähriger Rechnung . . .			1 669	77
7	2 Wachskerzen . . . . .	7	—		
8	Anbringen der Fenstervorhänge . . . . .	6	—		
9	Anstrich der Fenster . . . . .	17	78	30	78
Total . . .				1 700	55

**Gerhard Stein-Stiftung  
gelischer Kranken betreffend.**

<b>B. Ausgaben.</b>		M	Pf.	M	Pf.
3	Zur Verpflegung von sechs Kranken (pos. 15 ad i. der Rechnung A.) . . . . .			101	—
4	Rechnungsmässiger Bestand . . . . .			312	38
Total . . .				413	38

**Krankenbett-Stiftung betreffend.**

<b>B. Ausgaben.</b>		M	Pf.	M	Pf.
3	Zur Verpflegung von drei armen Kranken (pos. 15 ad k. der Rechnung A.) . . . . .			114	—
4	Rechnungsmässiger Bestand . . . . .			184	07
Total . . .				298	07

**Tapken sen. Stiftung  
aus dem Krankenhause betreffend.**

<b>B. Ausgaben.</b>		M	Pf.	M	Pf.
Vacat.					
Total . . .				—	—

**F. Rechnung, die  
zur Verpflegung von Kranken auf Anordnung**

A. Einnahmen.		fl	kr	fl	kr
1	Bestand laut vorjähriger Rechnung . . .			28	—
2	Zinsen von 2 Stück Preussischen 4 <sup>o</sup> / <sub>o</sub> -Consols à 300 M. pro 1. Juli 1882/83 . . . . .			24	—
Total . . .				52	—

**G. Rechnung, die Stiftung  
zur Pflege bedürftiger weiblicher Personen**

A. Einnahmen.		fl	kr	fl	kr
1	Bestand laut vorjähriger Rechnung . . .			957	56
2	P. R. E., Zinsen-Ertrag von M. 15 000 pro 1. Januar 1883/84 . . . . .	712	50		
3	J. D., Zinsen-Ertrag von M. 12 000 pro 31. Oktober 1882/83 . . . . .	570	—	1 282	50
Total . . .				2 240	06

**H. Rechnung, die Stiftung Wilhelm Lohe**

A. Einnahmen.		fl	kr	fl	kr
1	Bestand laut vorjähriger Rechnung . . .			—	—
2	Zinsen-Ertrag von M. 6000 pro 9. November 1882/83 (pos. 57 ad b. der Rechnung A.) . . . . .			240	—
Total . . .				240	—

**Uebersicht der Gesamt-**

A.	Haushaltungs-Rechnung . . . . .				
B.	Kirchen-Rechnung . . . . .				
C.	Erben Gerhard Stein-Stiftung . . . . .				
D.	Gerhard Tapken sen. Krankenbett-Stiftung . . . . .				
E.	do. Stiftung für evangelische Arme bei Ent- lassung aus dem Krankenhause . . . . .				
F.	D. Fleck-Stiftung . . . . .				
G.	Betty Daenzer-Stiftung . . . . .				
H.	Wilhelm Lohe-Stiftung . . . . .				
Gesamt-Kassen-Verwaltung . . . . .					
Abzüglich der Einnahme . . . . .					
Kassen-Vorschuss . . . . .					

**D. Fleck-Stiftung  
des jeweils dirigirenden Arztes betreffend.**

B. Ausgaben.		fl	kr	fl	kr
3	Zur Verpflegung einer Kranken (pos. 15 ad l. der Rechnung A.) . . . . .			46	50
4	Rechnungsmässiger Bestand . . . . .			5	50
Total . . .				52	—

**des Fräulein Betty Daenzer  
aus besseren Ständen betreffend.**

B. Ausgaben.		fl	kr	fl	kr
4	Zur Verpflegung einer Kranken (pos. 15 ad m. der Rechnung A.) . . . . .	220	—		
5	Zur Verpflegung zweier Pflöglinge (pos. 15 ad p. der Rechnung A.) . . . . .	1 003	—	1 223	—
6	Rechnungsmässiger Bestand . . . . .			1 017	06
Total . . .				2 240	06

**zur Pflege der Kranken betreffend.**

B. Ausgaben.		fl	kr	fl	kr
3	Aus dem Vorjahre . . . . .			—	—
4	Zur Verpflegung der Kranken (pos. 13 ad a. der Rechnung A.) . . . . .			240	—
Total . . .				240	—

**Kassen-Verwaltung pro 1883.**

Einnahme.		Ausgabe.		Bestand.		Vorschuss.	
fl	kr	fl	kr	fl	kr	fl	kr
72 048	52	80 133	40	—	—	8 089	88
562	16	1 700	55	—	—	1 188	39
413	38	101	—	312	38	—	—
298	09	114	—	184	07	—	—
87	50	—	—	87	50	—	—
52	—	46	50	5	50	—	—
2 240	—	1 233	—	1 017	06	—	—
240	—	240	—	—	—	—	—
75 936	69	83 558	45	1 606	51	9 228	27
		75 936	69	ab Bestand		1 606	51
		7 621	76			7 621	76



## Vermögens-Bilanz pro

A. Activa.		M	ℳ	M	ℳ
1	Summe der Geldaufwendungen für das 1 Hektar 54 Are 35 Meter grosse in Mauern eingeschlossene Grundstück nebst den darauf errichteten Gebäulichkeiten			405 094	16
2	Inventarwerth aller Mobilien-Gegenstände, nachdem vom 1882er Werthe 10% ab- und die 1883er Zugänge wieder beigeschrieben sind . . . . .			50 207	34
3	Kapitalien im Besitz und in der Verwaltung des evangelischen Krankenhauses:				
a.	Köln-Mündener Prämien-Antheilschein Serie 0338 Nr. 016 890 über . . . . .	300	—		
b.	D. Fleck-Stiftung, angelegt in 2 Preuss. 4%-Consols Lit. E Nr. 255 436 und Nr. 255 437 à M. 300 =	600	—		
c.	Betty Daenzer-Stiftung, angelegt in 2 4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %-Hypotheken à M. 15 000 und M. 12 000 =	27 000	—		
d.	Wilh. Lohe-Stiftung, ausgeliehen zu 4% Zinsen mit	6 000	—	33 900	—
	Total . . . . .			489 201	50
Promemoria:					
I.	Stiftungs-Kapitalien im Besitz und in der Verwaltung der evang. Gemeinde zu Gunsten des evang. Krankenhauses:				
a.	Max Boeddinghaus jr.-Stiftung . . . . .	6 000	—		
b.	Gerhard Baum- „ . . . . .	6 000	—		
c.	Erben Gerhard Stein- „ . . . . .	6 000	—		
d.	Erben Lohe- „ . . . . .	3 000	—		
e.	C. Fr. Westhoff- „ . . . . .	30 000	—		
f.	Alwine Voss- „ . . . . .	1 500	—		
g.	Gerhard Tapken sen. Krankenbett-Stiftung . .	6 000	—		
h.	do. Stiftung für evang. Arme bei Entlassung . . . . .	1 500	—		
i.	Johanna Püttmann-Stiftung . . . . .	15 000	—		
k.	W. H. Grund- „ . . . . .	600	—	75 600	—
II.	Zur Annahme des Legates Johannes Friedrich Fastenrath von hier im Betrage von . . . . . zahlbar nach dem Hinscheiden der vom Testator bezeichneten Erbin, ist die Allerhöchste Genehmigung unterm 17. April 1882 ertheilt worden.	6 000	—		

## 31. Dezember 1883.

B. Passiva.		M	ℳ	M	ℳ
4	Kassen-Vorschuss laut Rechnung A. pos. 22 . . .			8 089	88
5	Kapital-Schulden zu Gunsten:				
a.	des Bergischen Schulfonds . . . . .	21 000	—		
b.	der Stadt Düsseldorf unverzinsliches Darlehn auf 24 Jahre laut Rechnung pro 1865 Tit. V. der Einnahme . . . . .	16 500	—		
c.	der Wilhelm Lohe-Stiftung . . . . .	6 000	—	43 500	—
	Total der Passiva . . . . .			51 589	88
6	Ueberschuss der Activa . . . . .			437 611	62
	Total . . . . .			489 201	50
Promemoria:					
a.	Geldrenten auf Lebenszeit . . . . .	884	—		
b.	Natural-Verpflegung auf Lebenszeit . . . . .	1 170	10		
c.	Instandhaltung der Klein'schen Familiengruft	6 50	—	2 010	60

Dem Statut gemäss wurden die vorstehenden Rechnungen durch eine Kommission geprüft und richtig befunden und dem Rendanten vom Curatorium Decharge ertheilt.

Düsseldorf, den 5. Mai 1884.

**Curatorium des evangelischen Krankenhauses:**

Westphal, Präses. Alfred Kusenberg, Rendant.